

Decreto federale

Disegno

che approva la Convenzione tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica Francese relativa alla modernizzazione e all'esercizio della linea ferroviaria tra Annemasse e Ginevra

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹,

visto il messaggio del Consiglio federale del 19 settembre 2014²,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione del 19 marzo 2014³ tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica Francese relativa alla modernizzazione e all'esercizio della linea ferroviaria tra Annemasse e Ginevra è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

Art. 2

Per l'attuazione delle misure previste dall'articolo 3 paragrafo 3 della Convenzione la Svizzera accorda un finanziamento extraterritoriale stanziando un importo forfetario unico di 15,7 milioni di euro.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101

² FF 2014 7097

³ RS ...; FF 2014 7115

